



ZUSAMMEN LEBENZUSAMMEN WACHSEN

Interkulturelle
Wochen Göppingen

25. SEPTEMBER BIS 13. OKTOBER

INTERKULTURELLE WOCHEN

GÖPPINGEN 2019

ZUSAMMENLEBEN ZUSAMMENWACHSEN

Wir leben in einem Einwanderungsland. Unsere Gesellschaft hat sich an ein interkulturell vielfältiges Zusammenleben gewöhnt. Ohne Zuwanderung erreichte Göppingen in den vergangenen Jahrzehnten nicht den heutigen Wohlstand erreicht. Generationen von Migrantinnen und Migranten haben entscheidend dazu beigetragen. Auch in Zukunft werden wir weiter Zuwanderung erleben. Viele haben inzwischen Wohnung, Arbeit und eine Perspektive gefunden und sich in Schule und Ausbildung integriert.

Unsere kulturell vielfältige Gesellschaft fordert jede und jeden von uns heraus. Wir treffen permanent auf Menschen, die uns in irgendeiner Weise fremd sind, sei es, weil sie eine andere Sprache sprechen, sei es, weil sie von einer anderen Kultur geprägt sind oder einer anderen Religion angehören, oder sei es, weil sie eine politische Position vertreten, die unserer eigenen Überzeugung zuwiderläuft. Jedem Einzelnen mit Aufmerksamkeit und Respekt zu begegnen, trägt dazu bei, dass in unserer Gesellschaft Gräben der Ignoranz, Mauern der Abschottung und Fronten des Hasses überwunden werden.

Weltweit rücken die Menschen im Zuge der Globalisierung, erhöhter Mobilität und nahezu uneingeschränkter Kommunikationsmöglichkeiten immer näher zusammen. Unsere Aufgabe ist es, mit aller Kraft daran zu arbeiten, dass dies zu einem Wachstumsschritt in Richtung eines friedlichen Miteinanders über alle Unterschiedlichkeiten hinweg führt. (Alle Zitate aus: Gemeinsames Wort der Kirchen zur Interkulturellen Woche 2019)

Die Interkulturellen Wochen in Göppingen leisten seit über 20 Jahren dazu einen Beitrag. Sie setzen dabei erfolgreich auf die direkte Begegnung von Menschen. Das hilft, Vorurteile abzubauen und Ängsten zu begegnen. Lassen wir uns nicht anstecken von einer Kultur der Angst, der Angst vor den »Anderen« und der Angst vor der Zukunft! Geben wir stattdessen Zeugnis von unserer Hoffnung, gestalten wir unsere Gesellschaft mit Mut und Zuversicht!

Almut Cobet, Erste Bürgermeisterin der Stadt Göppingen
Dekan Rolf-Martin Ulmer, Vorsitzender Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen
Sabine Mannsperger, Integrationsbeauftragte Landkreis Göppingen

MI 25. SEPT 18:00 Uhr, Rathaus, Atrium, Hauptstraße 1
Eröffnung der Interkulturellen Wochen „Zusammenleben, zusammen wachsen“
Ehrengast: **Claudemir Jerónimo Barreto (Cacau)**,
Integrationsbeauftragter des DFB.
Eröffnung: **OB Guido Till // Aktion zur Erklärung der Vielen mit musikalischer Umrahmung der New Colours Band.**

Veranstalter: Kulturreferat, AG Christlicher Kirchen, Integrationsplanung des Landkreises, Albanischer Verein Mutter Teresa, Alevitische Gem., ATIB, DITIB, Griech. Gem., Ital. Gem., San Francesco D'Assisi, Ital. Elternverein, KUD Croatia Filstal und Matica Hrvatska, Kulturverein Bosnien-Herzegowina, Migrantinnen e.V., Philip. Freundeskreis, Serb. Kulturverein Sv. Sava, Union Latinoamericana, Vietnam. Frauen und Weltladen, Eintritt frei.

DO 26. SEPT 18:00 Uhr, Schloss Filseck
Einbürgerungsfeier



Zahlreiche Frauen, Männer und Kinder ausländischer Herkunft haben im Landkreis eine neue Heimat gefunden und im vergangenen Jahr die deutsche Staatsbürgerschaft erhalten. Bei der feierlichen Veranstaltung wird dieser wichtige Schritt von Landrat Edgar Wolff öffentlich gewürdigt. Für musikalische

Unterhaltung und gute Verpflegung ist gesorgt. Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.
Veranstalter: Landkreis Göppingen, Eintritt frei.

FR 27. SEPT - 13. OKT Stadtbibliothek, Kornhausplatz 1
Ausstellung

6- bis 12-jährige Kinder mit und ohne Migrations- oder Fluchthintergrund gestalten während des offenen Angebotes KiKuTiNa Leinwände zu dem Thema „Zusammenleben, zusammen wachsen“. Sie sind mit dem Thema der Diversität vertraut und haben in den offenen Angeboten vom SOS Kinderdorf Göppingen Kinder- und Jugendhilfen erfahren, wie man offen und respektvoll miteinander umgeht. Diese Einflüsse spiegeln sich in den Kunstwerken wider.
Veranstalter: SOS Kinderdorf GP Kinder und Jugendhilfen und Stadtbibliothek, Eintritt frei.

FR 27. SEPT 15:00 - 19:30 Uhr, Evang. Waldeckkirche Göpp., Keplerstr. 17
Weiterbildungsangebot in der Flüchtlingsarbeit

Zusammen arbeiten. Sie die Möglichkeit, sich an ehrenamtliche Begleiter/-innen. Neben fachlichem Input haben Sie die Fähigkeit, in Workshops u.a. folgende Themen zu vertiefen: Von der Ablehnung zur Anerkennung; Ausbildung; Populismus/Rechtsextremismus; Selbstfürsorge. Einstiegsreferat: Johannes Frühbauer. Veranstalter: Diakonisches Werk Göppingen und Caritas Zentrum Göppingen, Eintritt frei.

FR 27. SEPT 18:00 Uhr, Altes E-Werk, Mörikestraße 18
Singspiel „Abrahams Kinder“ / Ökumenisches Friedensgebet

Im Singspiel „Abrahams Kinder“ stellen sechs wissbegierige Kinder aus den drei Buchreligionen Judentum, Christentum und Islam Nachforschungen über die Unterschiede ihrer jeweiligen Überlieferungen an. Mit der Unterstützung eines weisen Einsiedlers entdecken sie dabei viele Gemeinsamkeiten zwischen ihren Religionen, die alle Abraham als ihren Urvater ansehen. Ab 19:00 Uhr, Ökumenisches Friedensgebet „Zusammenleben, zusammen wachsen“. Unsere Gesellschaft ist bunter geworden. Menschen aus vielen Ländern, mit unterschiedlicher Prägung und Tradition leben in unserer Stadt zusammen. Auch die christlichen Kirchen spiegeln diese Vielfalt wider. Im Friedensgebet geht es um das, was dabei verbindend wirkt.
Veranstalter: KMD Klaus Rothaupt, im Auftrag der Stiftung „Weltheos“ Johannes Frühbauer, Kinder und Jugendliche des Kinderchores der Göppinger Kantorei, Arbeitsgemeinschaft Christlicher Kirchen Göppingen, Eintritt frei.

SA 28. SEPT 13:00 - 17:00 Uhr, Haus der Jugend, Dürerstraße 21
Interkulturelles Training

Kommunikationsworkshop für Multiplikatoren mit Migrationshintergrund. Anhand von Interaktionsübungen wird sowohl das eigene wie auch das fremdkulturelle Verhalten reflektiert. Die Teilnehmer diskutieren unter Anleitung der international erfahrenen Trainerin Christina Schneider-Siemon, im Auftrag der Stiftung „Demokratie Leben!“. Voranmeldung (interkultur@goeppingen.de) erforderlich. Veranstalter: Albanischer Kulturverein Mutter Teresa, Kulturreferat und Integrationsausschuss, Eintritt frei.

MO 30. SEPT 19:30 Uhr, Haus der Familie Villa Butz
Vortrag mit Verkostung. Schokolade wächst nicht in der Schweiz!



Das deutsch-ghanaische Start-up-Unternehmen fairafric produziert Bio-Schokolade in Ghana - dort, wo die Kakaobohnen auch wachsen. Das schafft Arbeitsplätze vor Ort und steigert das lokale Einkommen. Die Referentin freut sich darauf, von den Chancen zu berichten. Natürlich darf auch probiert werden: Schokolade made in Ghana - sorry, liebe Schweizer!
Veranstalter: Haus der Familie und Weltladen Göppingen, Eintritt: 5 €

DI 01. OKT 21:00 Uhr, im Keller Radiofips, Eberhardstraße 22, Einlass 20 Uhr
Lounge-Konzert, Attila Vural und Isam Shehade



Attila Vural spielt versch. Gitarrenmodelle, z.B. eine mit zwei Halsen. Er hat einen persönlichen Klopffstil mit südamerikanischen Rhythmen und spielt damit eine breite Palette von Klangfarben. Isam Shehade ist Klarinetist und Saxophonist und unterrichtet an versch. Oberstufenschulen. Beide zusammen spielen mit klarer Schönheit und Getragenheit, die eigenartige Melancholie ist kraftvoll, ungekünstelt und originell. Veranstalter: Freies Radio Göppingen und CVJM, Eintritt frei.

MI 02. OKT 16:00 - 20:00 Uhr, Kunsthalle Göppingen, Marstallstraße 55

Cross Over Arts ist ein Format, bei dem Jugendliche ihre Talente in die Kunsthalle Göppingen bringen. Auf dem Programm stehen vier Sessions: Poetry Slam, Streetdance, Rap und Skateboarding. Workshopleiter geben Impulse für Improvisation und Interaktion mit der Kunst. Dabei entstehen neue Lyrics, Moves, Sounds und Styles, die im Rahmen der Interkulturellen Wochen vor allem eines im Sinn haben: Grenzen sprengen! In der Kunst, auf der Bühne und im Kopf. Session One and Two. Eintritt frei.

MI 02. OKT 20:00 Uhr, Stadtbibliothek, Kornhausplatz 1
Lesung



Vielfalt in Zeilen. Im Rahmen der „Göppinger Schreibwerkstatt für Frauen mit Zuwanderungsgeschichte“ lesen neun Autorinnen aus neun Ländern (auf vier Kontinenten) aus ihrem sagenhaft vielfältigen Fundus Lyrik und Kurzprosa. Nach zwei bereits vergriffenen Büchern wird an diesem Abend die dritte

Anthologie der Schreibwerkstatt erstmals vorgestellt werden. Die Gitarristin Cristina Marquez umrahmt die Lesung mit brasilianischen Klängen. Veranstalter: Stadtbibliothek und Kulturreferat, Eintritt: 5 €

DO 03. OKT 14:00 - 17:00 Uhr, DITIB Davidstr. 26, ATIB, Mittl. Karlstr. 83,
Türkisches Kultur- und Bildungszentrum, Jahnstr. 6
Tag der offenen Moschee und interreligiöse Bustour

Die Göppinger Moscheen öffnen ihre Türen und stehen offen für Fragen und Austausch zur Verfügung. Zusätzlich gibt es die Möglichkeit, an der ersten interreligiösen Bustour teilzunehmen. Der Treffpunkt ist der iPunkt um 14:00 Uhr, an dem die Tour um 17:00 Uhr auch wieder endet. Stationen sind die ATIB-Moschee, das Jüdische Museum und die Villa Butz, in der buddhistische Traditionen von dem Ehrwürdigen Thich Hanh Bö, Abt der Viêt Giác Pagode Hannover, vorgestellt werden. Voranmeldung (interkultur@goeppingen.de) ist erwünscht!
Veranstalter: ATIB, DITIB, Türkisches Kultur- und Bildungszentrum, Jüdisches Museum, Haus der Familie, Kulturreferat und Integrationsbeauftragter, Eintritt frei.

FR 04. OKT 20:00 Uhr, Club Bambule, Ulrichstraße 29
Poetry Slam

Interessante Künstlerinnen auf der Durchreise und die besten lokalen Poetinnen bereit sich zum Dichterwettbewerb. Veranstalter: CVJM, Eintritt: 4 €, ermäßigt 2 €

SA 05. OKT 8:00 - 13:00 Uhr, Wochenmarkt
Begegnung mit Geflüchteten bei einer Tasse Kaffee oder Tee

Geflüchtete laden zu einer Begegnung ein, in der bei landestypischem Fingerfood das ungezwungene Gespräch gesucht und gefunden werden kann und zwar dort, wo Menschen sich schon immer begegnet sind - auf dem Wochenmarkt. Veranstalter: Stabsstelle Migration und Teilhabe.

SA 05. OKT Einlass 18:30 Uhr, Beginn 19:00 Uhr, Stadthalle Göppingen
Interkulturelles Fest: Zusammenleben, zusammen wachsen

Musik und Tanz: Integrationschor, italienische Zumba-Tanzgruppe sowie Tanzmusik mit Nukaju. Bewirtung über das Restaurant am Stadtpark. Veranstalter: Italienischer Elternverein, Union Latinoamericana, Kulturverein Bosnien Herzegowina, KUD Croatia Filstal und Leventia Griechische Folklore, Eintritt: 5 €, Kinder 11-16 J: 2 € / Kinder unter 11 J: Eintritt frei.

SO 06. OKT 18:30 Uhr, Gemeindehaus St. Maria, Ziegelstr. 11
Vortrag mit Begegnung, Zwischen Fils und Arax



An diesem Abend nähern wir uns Armenien aus zwei Perspektiven: Erstens aus der Sicht einer württembergischen Pilgerin, und zweitens aus der Sicht eines armenischen Gemeindepfarrers. Neben den Vorträgen besteht die Möglichkeit zum Gespräch. Dazu gibt es armenische Livemusik, deutsch-armenische Speisen und Getränke. Referent*in: Barbara Grodmeier, Dr. Diradur Sardaryan, Musik: Anna Avdalian (Sopran), Izabella Melkonyan (Klavier). Veranstalter: Kath. Erwachsenenbildung, Armenische Gemeinde BW und Kath. Kirchengemeinde St. Maria und Christkönig, Eintritt frei.

MO 07. OKT 18:00, Stadtkirche Göppingen, Schlossplatz
Open Stage. „Lokal Global“ - die „Aller-Welts-Revue“

Teilnehmende aus den Integrationskursen präsentieren gemeinsam mit „zebra“, der Zentralen Beratungsstelle für Zugewanderte in Göppingen, ein unterhaltsames Revueprogramm mit vielen kreativen Ideen. Mit einem bunten Mix aus Musik, Tanz, Theater, Kabarett, Kochkunst, Bild- und Wortbeiträgen, eindrucksvollen Darbietungen aus aller Welt, dazu eine Auswahl an erfrischenden alkoholfreien Cocktails. Die Revuedarbietungen sind auch für Gäste mit geringen Deutschkenntnissen gut geeignet. Veranstalter: Diakonisches Werk, DRK und Integrationskursträger im Landkreis GP, Eintritt frei.

DI 08. OKT 19:30 Uhr, Mittlere Karlstraße 83, ATIB-Moschee
Podiumsgespräch, Wenn wir sterben ... Glaube und Tradition



Seit es Menschen gibt, haben sich Rituale und Traditionen gebildet, die dem Menschen helfen wollen, mit dem Sterben umzugehen. Zugleich wollen sie sicherstellen, dass die Verstorbenen in Würde und Respekt zu ihrer letzten Ruhe finden, und dass die Hinterbliebenen Trost erfahren. Im Rahmen eines Podiumsgesprächs wird dieses Thema aus christlicher und islamischer Sicht beleuchtet. Zum Ausklang gibt es bei Hefezopf, Helva und Getränken noch Zeit für vertiefende Gespräche. Veranstalter: CIG (Christlich-Islamisches Gespräch), Evang. Erwachsenenbildung, Kath. Erwachsenenbildung und ATIB, Eintritt frei.

MI 09. OKT 16:30 - 19:00 Uhr, Haus der Jugend, Dürerstraße 21
Malwerkstatt für Mütter und Kinder ab 5 mit Vernissage - Bunt und Kreativ

Gemeinsam kreativ zusammen malen, basteln und spielen mit dem berühmten Maler Sükrü Kilinc. Papier, bunte Stifte, Farbe und Pinsel sind vorhanden. Veranstalter: DIDIF Jugend Göppingen, Migrantinnen Verein und Sportverein Genclik, Eintritt frei.

DO 10. OKT 16:00 - 18:00 Uhr, Stadtbibliothek, Kornhausplatz 1
Living Library - Horizonte erweitern



Die Living Library bietet eine Plattform, bei der sich sowohl Schüler*innen als auch andere Neugierige anhand „lebendiger Bücher“ über verschiedene Projekte, Erfahrungen, Berufe, Kulturen und Länder informieren können. An diesem Nachmittag finden sich wieder einige interessante Personen ein, die für einen bestimmten Zeitraum als lebendige Bücher zum Gespräch in der Stadtbibliothek „ausgeliehen“ werden dürfen.

Nutzen Sie die Chance, sich mit Ihren Mitmenschen auszutauschen und Ihren eigenen Horizont zu erweitern! Veranstalter: Stadtbibliothek und Werner-Heisenberg-Gymnasium, Eintritt frei.

DO 10. OKT 20:00 Uhr, Staufen Movieplex
Film mit K3: Was werden die Leute sagen // Regie: Iram Haq

Nisha ist ein Mädchen zwischen zwei Welten. Sie lebt bestens integriert in einer norwegischen Stadt, aber gleichzeitig in der pakistanischen Kultur ihrer Familie. Sie fühlt sich wie ein ganz normaler Teenager und lebt spielerisch und sorglos zwischen den Kulturen. Doch sie wird gegen ihren Willen von Vater und Bruder nach Pakistan gebracht, um bei Verwandten auf den rechten Weg geführt zu werden. Der Konflikt, der sie von ihrer Familie entfremdet, droht sie zu zerreißern. Eintritt: 7 €

FR 11. OKT 16:00 - 20:00 Uhr, Kunsthalle Göppingen, Marstallstraße 55
Cross Over Arts. Session Three and Four. Eintritt frei.

FR 11. OKT 15:00 Uhr, Haus der Familie Villa Butz, Mörikestraße 17
Kindertheater Durch dick und dünn, für Kinder ab 4 Jahren



Ein heiteres Stück über Toleranz gegenüber dem Nächsten und die Suche nach den familiären Wurzeln. Raoul, die Wanderratte lebt fern von seiner Heimat und seiner Familie. Da er oft einsam ist, beherbergt er mit großer Zuwendung Tiere, die ihm zugelaufen sind. Eigenheiten und unterschiedliche Bedürfnisse mischen aufeinander. In einer humorvollen Mischung aus Erzähltheater und Figurenspiel erfahren die kleinen Zuschauer,

was Verständnis und multikulturelles Miteinander bedeuten. Veranstalter: Haus der Familie, Eintritt: 4 €

FR 11. OKT 17:30 Uhr, Rathaus, Gr. Sitzungssaal. (Einlass 17:00 Uhr)
Podiumsdiskussion: Gelebte Vielfalt

Podiumsdiskussion mit Stadträtinnen und Stadträten, sachkundigen Mitgliedern des Integrationsausschusses und Vertreter*innen des Jugendgemeinderates. Kommen Sie mit Akteurinnen und Akteuren der Stadtpolitik zum Thema Integration in Göppingen ins Gespräch! Veranstalter: Integrationsausschuss und Integrationsbeauftragter, Eintritt: frei.

FR 11. OKT 20:00 Uhr, ODEON, Altes E-Werk, Mörikestraße 18
Cartoon-Kabarett mit Muhsin Omurca „Integration à la IKEA“



Muhsin, der Vater des Migrantenkabarettists in Deutschland und noch nicht anerkannter Integrationsexperte, kennt seine Landsleute und die Deutschen wie kaum ein anderer und schlägt vor: „Integration à la IKEA“ Solo-Programm mit Cartoons. Kulinarisches von der Alevitischen Gemeinde. Veranstalter: Alevitische Gemeinde, Kulturreferat und ODEON, Eintritt: 10 € / ermäßigt 8 €. Vorverkauf: iPunkt und Alevitische Gemeinde, Eintritt: 12 €

SA 12. OKT 16:00 Uhr, Café am Kornhausplatz, Schützenstraße 24
Lesung. „Die Reise zum ersten Kuss: Eine Kosovarin in Kreuzberg“

Die Autorin Arta Ramadani hat eine Geschichte geschrieben, die lockerleicht und bittersüß zugleich daher kommt. Es geht um das Auf und Ab des Lebens erzählt, aus Sicht der jungen Era, die mit ihren Eltern aus dem Kosovo nach Berlin flieht, dort ein neues Leben beginnt und zum ersten Mal küsst. Ganz nebenbei vermittelt die Geschichte von Era und ihren Eltern Wissen über Flucht, Migration, den Kosovo-Krieg, albanische Ansichten und vieles mehr. Veranstalter: Kulturreferat und Integrationsausschuss, Eintritt: 5 €

SA 12. OKT 20:00 Uhr, Konzert, Altes E-Werk, Mörikestraße 18
Musik Konzert // Thabilé Quintett



Thabilé nimmt das Publikum mit auf eine musikalische Reise in die Heimat ihrer Jugend, nach Südafrika. Berzert setzt sie Stamentos geschrieben, die lockerleicht und bittersüß zugleich daher kommt. „Alle Kunst muss ein Ziel haben“, sagt Thabilé, „nicht nur einfach Tralala“. Doch trotz allem vermittelt Thabilé und ihre Band mit ihrer unverstehlichen Mischung aus Soul, Jazz, Pop und traditioneller afrikanischer Musik vor allem die Freude am Leben, an der Musik und am Tanzen. Veranstalter: ODEON und Freies Radio Göppingen, Eintritt: 12 €

SO 13. OKT 10:00 - 12:00 Uhr, Altes E-Werk, Mörikestraße 18
Internationales Frauenfrühstück



Grüßwort: Erste Bürgermeisterin Almut Cobet. Mit Musik von Cristina Marquez, Hip-Hop und Tanz vom Tanzkraftwerk und Mary Dance. Veranstalter: Interkultureller Frauenrat GP, Integrationsbeauftragter, ODEON und die beteiligten Frauengruppen und Einrichtungen, Eintritt frei, Essensbeiträge willkommen!